

No. 9262. INTERNATIONAL COFFEE AGREEMENT, 1968. OPEN FOR SIGNATURE AT NEW YORK FROM 18 TO 31 MARCH 1968<sup>1</sup>

N° 9262. ACCORD INTERNATIONAL DE 1968 SUR LE CAFÉ. OUVERT À LA SIGNATURE À NEW YORK DU 18 AU 31 MARS 1968<sup>1</sup>

DEFINITIVE ACCEPTANCE of the Agreement as extended with modifications until 30 September 1975 by Resolution No. 264 of the International Coffee Council<sup>2</sup>

ACCEPTATION DÉFINITIVE de l'Accord tel que prorogé avec modifications jusqu'au 30 septembre 1975 par résolution n° 264 du Conseil international du café<sup>2</sup>

*Notification received on:*

*Notification reçue le :*

25 March 1974

25 mars 1974

BELGIUM  
LUXEMBOURG

BELGIQUE  
LUXEMBOURG

*Registered ex officio on 25 March 1974.*

*Enregistré d'office le 25 mars 1974.*

No. 10594. AGREEMENT BETWEEN BELGIUM AND IRELAND FOR THE PURPOSE OF AVOIDING DOUBLE TAXATION OF INCOME DERIVED FROM THE BUSINESS OF SEA AND AIR TRANSPORT. SIGNED AT BRUSSELS ON 4 DECEMBER 1967<sup>3</sup>

N° 10594. ACCORD ENTRE LA BELGIQUE ET L'IRLANDE TENDANT À ÉVITER LA DOUBLE IMPOSITION DES REVENUS PROVENANT DE L'EXPLOITATION DES TRANSPORTS MARITIMES OU AÉRIENS. SIGNÉ À BRUXELLES LE 4 DÉCEMBRE 1967<sup>3</sup>

## SUSPENSION

## SUSPENSION

The application of the above-mentioned Agreement has been suspended as from 31 December 1973, the date of entry into force of the Convention between Belgium and Ireland for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income signed at Brussels on 24 June 1970,<sup>4</sup> for any period for which article 8 of the Convention shall have effect, in accordance with article 28 (3) of the Convention.

L'application de l'Accord susmentionné a été suspendue à partir du 31 décembre 1973, date d'entrée en vigueur de la Convention entre la Belgique et l'Irlande en vue d'éviter la double imposition et l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu signée à Bruxelles le 24 juin 1970<sup>4</sup>, pour toute période pendant laquelle l'article 8 de ladite Convention sera en vigueur, conformément à l'article 28, paragraphe 3, de la Convention.

*Certified statement was registered by Belgium on 25 March 1974.*

*La déclaration certifiée a été enregistrée par la Belgique le 25 mars 1974.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 647, p. 3; for subsequent actions, see references in Cumulative Index Nos. 9 to 11, as well as annex A in volumes 861, 893, 901, 912 and 914.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 893,

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 737, p. 359.

<sup>4</sup> See p. 129 of this volume.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 647, p. 3; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 9 à 11, ainsi que l'annexe A des volumes 861, 893, 901, 912 et 914.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 893,

<sup>3</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 737, p. 359.

<sup>4</sup> Voir p. 129 du présent volume.